



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Первый комитет

Пункт 101 повестки дня

**Конвенция о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического)
и токсинного оружия и об их уничтожении**

Венгрия: проект резолюции

**Конвенция о запрещении разработки, производства
и накопления запасов бактериологического (биологического)
и токсинного оружия и об их уничтожении**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его уничтожения,

с удовлетворением отмечая, что участниками Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении¹ являются 165 государств, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности,

вновь обращаясь с призывом ко всем государствам, подписавшим Конвенцию, но еще не ратифицировавшим ее, безотлагательно сделать это и призывая те государства, которые еще не подписали Конвенцию, как можно скорее стать ее участниками, содействуя тем самым обеспечению всеобщего присоединения к Конвенции,

учитывая свой призыв ко всем государствам — участникам Конвенции принимать участие в осуществлении рекомендаций конференций участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, в том числе в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции государств — участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1015, No. 14860.



токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции², с более поздними изменениями, внесенными в нее в Заключительной декларации седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции³, и предоставлять такую информацию и данные — в соответствии со стандартизированной процедурой — Группе имплементационной поддержки, существующей в Управлении по вопросам разоружения Секретариата, на ежегодной основе и не позднее 15 апреля,

приветствуя содержащееся в заключительных декларациях четвертой⁴, шестой⁵ и седьмой конференций по рассмотрению действия Конвенции подтверждение того, что применение бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его разработка, производство и накопление его запасов при всех обстоятельствах реально запрещаются по статье I Конвенции,

признавая важность усилий, прилагаемых государствами-участниками для укрепления международного сотрудничества и помощи и обеспечения самого широкого обмена в использовании биологических наук и технологий в мирных целях, и признавая также, что по-прежнему существуют проблемы и препятствия, которые необходимо преодолеть для укрепления международного сотрудничества, а также признавая важность наращивания потенциала посредством международного сотрудничества, как это предусмотрено в Заключительном документе седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции⁶,

подтверждая важность принимаемых в соответствии с конституционными процедурами национальных мер для укрепления деятельности по осуществлению Конвенции государствами-участниками в соответствии с Заключительным документом седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции,

подтверждая также важность обзора достижений науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции,

принимая к сведению решение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о сохранении прежних структур, существовавших в рамках межсессионного процесса 2003–2010 годов и включающих ежегодные совещания государств-участников, которым предшествуют ежегодные совещания экспертов, а также о том, чтобы отводить по пять дней для каждого совещания государств-участников и каждого совещания экспертов в рамках межсессионного процесса 2012–2015 годов⁷,

напоминая о принятом на седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции решении о том, что восьмая Конференцию по рассмотрению действия Конвенции состоится в Женеве не позднее 2016 года,

1. *отмечает с удовлетворением* успешный итог седьмой Конференции государств — участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции⁶ и принятые

² BWC/CONF.III/23, часть II.

³ BWC/CONF.VII/7, часть II.

⁴ См. BWC/CONF.IV/9, часть II.

⁵ См. BWC/CONF.VI/6, часть II.

⁶ BWC/CONF.VII/7.

⁷ См. BWC/CONF.VII/7, часть III.

на этой конференции решения по всем положениям Конвенции и призывает государства — участники Конвенции принимать участие и активно взаимодействовать в осуществлении этих решений⁶;

2. *приветствует* решение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о том, что каждый год в 2012–2015 годах на совещании экспертов и совещании государств-участников в качестве постоянных пунктов повестки дня будут рассматриваться вопросы а) сотрудничества и помощи с уделением особого внимания укреплению сотрудничества и помощи по статье X, b) обзора достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции, и c) укрепления национальной имплементационной деятельности⁷;

3. *приветствует также* принятое на седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции решение о том, что в 2012–2013 годах и 2014–2015 годах, соответственно, в рамках межсессионного процесса 2012–2015 годов будут обсуждаться вопросы а) путей обеспечения более полного участия в осуществлении мер укрепления доверия и b) путей укрепления деятельности по осуществлению статьи VII, включая рассмотрение детальных процедур и механизмов для предоставления помощи и сотрудничества государствами-участниками;

4. *отмечает с удовлетворением* тот факт, что в ходе реорганизованного совещания экспертов, состоявшегося в Женеве 16–20 июля 2012 года, были успешно рассмотрены темы, относящиеся к трем постоянным пунктам повестки дня и рассматриваемому раз в два года пункту повестки дня;

5. *выражает удовлетворение* по поводу представленных на сегодняшний день информации и данных о мерах укрепления доверия, с удовлетворением отмечает принятие согласованных в ходе седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции³ пересмотренных форм сообщений о мерах укрепления доверия и вновь обращается с призывом ко всем государствам — участникам Конвенции принимать участие в обмене информацией и данными, согласованном в ходе третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции²;

6. *приветствует* решение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о создании базы данных для упрощения процедуры направления запросов и предложений относительно взаимопомощи и сотрудничества и настоятельно призывает государства-участники направлять Группе имплементационной поддержки на добровольной основе просьбы и предложения относительно сотрудничества и помощи, в том числе в вопросах, касающихся оборудования, материалов и научно-технической информации относительно применения биологических и токсинных агентов в мирных целях;

7. *предлагает* государствам-участникам представлять, по крайней мере раз в два года, соответствующую информацию об их деятельности по осуществлению статьи X Конвенции, а также сотрудничать по запросам в деле оказания помощи или обеспечения подготовки кадров в поддержку принимаемых государствами-участниками законодательных и иных имплементационных мер, необходимых для обеспечения соблюдения ими Конвенции;

8. *отмечает с удовлетворением* решение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции об учреждении программы спонсорства

для поддержки и расширения участия развивающихся государств-участников в совещаниях, проводимых по линии межсессионной программы, и призывает государства-участники, которые в состоянии делать это, вносить добровольные взносы на цели осуществления этой программы;

9. *отмечает с удовлетворением также* работу, проведенную Группой имплементационной поддержки, существующей в Управлении по вопросам разоружения, в рамках межсессионного процесса 2007–2010 годов и в ходе седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, и приветствует решение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции возобновить мандат Группы и просить ее в дополнение к задачам, установленным шестой Конференцией по рассмотрению действия Конвенции, взять на себя выполнение двух задач на период 2012–2016 годов в целях оказания соответствующей поддержки в деятельности государств-участников по осуществлению решений и рекомендаций седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь правительствам-депозитариям Конвенции, предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций конференций по рассмотрению действия Конвенции, и оказывать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться в связи с проведением совещаний экспертов и совещания государств-участников в рамках межсессионного процесса 2012–2015 годов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении».
